

GUb '@cfYbnc. '9]b 'GW f]hh'j cfž'nk Y]'ni fØW_
! '8 Ug'F Ya]g' [Y[Yb 'BYk Y`'g

GUb '@cfYbnc'g]WYfhY'g]W']b'Y]bYf' _i f]cgYb'6Y[Y[bi b[
[Y[Yb 'BYk Y`' / \$' - /g'Y]b' l bYbhgW]YXYbž'bUWXYa 'g]Y
gdÅh']bg'Gd]Y`'_Ua Yb"

⇒ 'DfcZ]Z » VU`']gh'X]Y'f]W'h][Y'J cfVYfY]hi b['YbhgWY]XYbX'ZØf'XYb
9fZc`["'8 Ug'Øb[ghY'Gd]Y`nk]gWYb'GUb '@cfYbnc' i bX'BYk Y`'g']b
6i Ybcg'5]fYg'j YfXYi h]W'h'XYbbcW'ž'XUgg'a UbW'a U`'i bYfk UfhYhY
K YbXi b[Yb' i bX'cf[Ub]gUhc]f]gWY'DfcV`Ya Y'X]Y '@Y]ghi b[Yb'XYf
HYUa g'VYY]bZi ggYb'_ØbbYb"

I bYfk UfhYhY 'DfcV`Ya Y'j cf'XYa 'Gd]Y`

GUb '@cfYbnc'k Uf'bUW'Y]bYa 'YfghYb'G]Y[']b'XYf'@[U
ni j Yfg]W'h]W'ž'k i fXY'YXcW'Xi fW' < YfUi gZcfXYfi b[Yb']b'XYf
Gd]Y`YfUi ZghY`'i b['i bX'cf[Ub]gUhc]f]gWY'GW'k]Yf][_Y]hYb
VY`UghYh'8]Y'A UbbgW UZh'hfUh'Yfgh'a]h'Y]bYf'Ghi bXY'J YfgdÅhi b[
Ui ZXYb'D`Uhnž'k Ug'a Ø[`]WYfk Y]gY'ni 'Y]bYf'j Yfa]bXYfhYb
?cbnYbhfUh]cb'ZØ\fhY"'HfU]bYf'@YUbXfc'Fca U[bc`]'ghY\h'j cf'XYf
gW'k]Yf][Yb'5i Z[UVYž'Ui g'VY[fYbnhYb' Cdh]cbYb'XUg'6YghY
\YfUi gni \c`Ybž'XU'bcW' i b[Y_`ÅfhY'GW'i 'XYb'X]Y'J YfZØ[VUf_Y]h
k]W'h][Yf'Gd]Y`Yf'Y]bgW'fÅb_Yb"

@Y]ghi b[gfØW_[Ub['i bX
Ni gW'Ui YffYU_h]cbYb

⇒ 'YfghYb'8i fW[Ub['nY][hYb'X]Y'Gd]Y`Yf'j cb'GUb '@cfYbnc'Y]bYb
YbhhÅi gWYbXYb'5i Zhf]hh"'G]Y`_cbbhYb'XUg'Gd]Y`[YgWY\Yb'b]W'h
_cbhfc`']YfYbž'k Ug]b'XYf'ZfØ\Yb': Ø\fi b['j cb'BYk Y`'g'fYgi 'h]YfhY"
6YfY]hg']b'XYf'j]YfhYb'A]bi hY'[Y'Ub['Yg'XYa 'l fi [i UmYf'ž' Ub

F Ua ěYnžXUgHcf'ni `Yfn]Y`Ybž'bUWXYa `5fa UbXc`A ĀbXYn'ØVYf
X]Y`fYW.hY`GY]hY`Xi fW [YVfcWYb`k Uf"8]Y`Ni gWUi Yf`fYU[]YfhYb
i b[YXi`X][`i bX`ZcfXYfhYb`a Y`f`9]bgUhm`j cb`]\fYf`A UbbgWUZhž
k Ug`X]Y`U`[Ya Y]bY`i bni Zf]YXYb\Y]h`a]h`XYb`U_hi Y`Yb
@Y]ghi b[Yb`j YfghĀf_hY"

8 Yf`? Ua dZ`i a `XYb`5i g[`Y]W

B UW `Y]bYf`gWk UWYb`YfghYb`<U`VnY]h'nY][hY`GUb`@cfYbnc
`YXcW`Y]bYb`_Āa dZf]gWYb`K]`Yb`]a`nk Y]hYb`5VgWb]h`
6YgcbXYfg`>c\Ub`Fca Uí UžXYf`g]W`U`g`: Ø\fi b[ggd]Y`Yf
dfĀgYb]YfhYž`gYhnhY`U`Yg`XUfUbž`gY]bYf`A UbbgWUZh`ni a
5i g[`Y]W`ni `j Yf\Y`ZYb"GY]b`Yb[U[]YfhYf`9]bgUhm`ZØ\fhY
gW`]Y»`]W`]b`XYf`+-`"A]bi hY`ni `Y]bYa`ØVYffUgWYbXYb`Hcf`Xi fW
GYVUgh]`b`6`UbWcž`k Ug`XYb`: Ubg`bYi Y`<cZbi b[`[UV"8]YgY
K YbXi b[`XYg`Gd]Y`g`i bhYfghf]W`X]Y`6YXYi hi b[`j cb`HYUa [Y]gh
i bX`9bhgW`cggYb\Y]h`a`i`i`»VU`"

8]Y`9]bXfØW_Y`XYg`Gd]Y`g`i bX`X]Y`6YXYi hi b [ZØf`X]Y`Ni _i bZh

8 Ug`%`%I bYbhgW]YXYb`gd]Y[Y`h'gck c`\`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb
k]XYfž`a]h`XYbYb`GUb`@cfYbnc`_cbZfcbh]Yfh`]ghž`U`g`Ui W`X]Y
Bchk YbX][_Y]hž`_fYUh]j Y`@Øgi b[Yb`ZØf`]\fY`DfcV`Ya Y`ni `Z]bXYb"
: Øf`X]Y`: Ubg`k Uf`Yg`Y]b`V]hYfYf`A ca Ybhž`XU`XYf`YfgY`bhY`G]Y[
YfbYi h`Ui gV`]YV" `HfU]bYf`Fca U[bc`]a i gg`bi b`Ybhk YXYf`X]Y
K Y]WYb`ZØf`Y]bY`VYggYfY`HYUa XmbUa]_`ghY`Yb`cXYf`f]g_]YfYbž
XUgg`X]Y`Gh]a a i b[`]a`J YfY]b`k Y]hYf`g]b`_h"8]Y`GWk k]Yf][_Y]hYbž
bYi Y`Gd]Y`Yf`ni `]bhY[f]YfYbž`_ØbbYb`YbhgWY]XYbX`XUZØf`gY]bž`cV
GUb`@cfYbnc`]b`XYf`@[U`YfZc`[fY]W`V`Y]Vh`cXYf`\]bhYf`XYb
9fk Ufhi b[Yb`ni fØW_V`Y]Vh"

≠g[YgUa h`\Uh`X]YgYg`Gd]Y`[YnY][hž`XUgg`]a`i`i`»VU`"b]W`h`bi`f`X]Y
hYWb]gWYb`: Ā\][_Y]hYb`XYf`Gd]Y`Yf`nĀ`Ybž`gcbXYfb`Ui W`X]Y
a YbhU`Y`JcfVYfY]hi b[`i bX`XYf`Ni ghUbX`XYg`HYUa g`]a`JcfZY`X"
8]Y`_ca`a`YbXYb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`ZØf`GUb`@cfYbnc`_ØbbhYb
YbhgWY]XYbX`XUZØf`gY]bž`]b`Y]bYf`k YhVYk YfVg]bhYbg]j Yb`@[U

: i » 'ni 'ZUggYb"

' 'B 5;

8 YhU]`g

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["XY